

Le contrat d'études comprend la liste des cours à suivre. Pour l'obtention de crédits ECTS, le contrat d'études doit faire l'objet d'un accord entre l'étudiant, l'établissement d'origine et l'UVHC. Avant le départ de l'étudiant, le contrat d'études doit être approuvé et signé par l'enseignant-coordonateur de l'Ecole/Faculté/Institut (composante) et le coordinateur d'établissement de l'établissement d'origine.

Lors de son arrivée à l'UVHC, l'étudiant doit obtenir le plus rapidement possible l'approbation et la signature de son contrat d'études définitif par les coordinateurs pédagogique et institutionnel. En cas de changement de cours, le contrat d'études devra être actualisé et de nouveau approuvé par l'ensemble des coordinateurs (cf. page 4 de ce formulaire).

Ce contrat est nécessaire pour valider intégralement la période d'études suivie dans l'établissement d'accueil. *The learning agreement contains the list of courses to be taken. In order to obtain ECTS credits, the learning agreement has to be agreed upon by the student, the institution of origin and UVHC. Before the student's departure, the learning agreement has to be approved and ratified by the responsible academic person for international relations of the School/Faculty/Institute and the institutional coordinator of the institution of origin.*

At the arrival at UVHC, the student must obtain as soon as possible the approval and ratification of his definitive learning agreement by the responsible academic bodies at departmental and institutional level. If changes occur, the learning agreement has to be actualised and approved by the whole coordinators (cf. page 4 of this form).

This agreement is necessary to validate entirely the study period abroad at the host institution.

Nom et Prénom de l'étudiant(e) / Name and first name of the student :

.....

**ETABLISSEMENT
D'ORIGINE /
INSTITUTION OF
ORIGIN**

.....

Coordinateur départemental /
Departmental Coordinator

Nom/Name :
e-mail :

Téléphone/Phone :
Télécopie/Telefax :

**ETABLISSEMENT
D'ACCUEIL /
HOST INSTITUTION**

**Université de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis (UVHC)
Le Mont-Houy F - 59313 VALENCIENNES CEDEX 9 - FRANCE
Tél. : +33 (0)3 27 51 77 32 - Fax : +33 (0)3 27 51 77 30**

Coordinateur départemental /
Departmental Coordinator

Nom/Name :
e-mail :

Téléphone/Phone :
Télécopie/Telefax :

Nom de l'étudiant/ <i>student's surname</i> -----	Établissement d'origine/ <i>Institution of origin</i> -----	Pays/ <i>Country</i> -----
--	--	-------------------------------

Veuillez photocopier cette page en cas de besoin
If necessary continue this list on a separate sheet

DETAILS DU PROGRAMME D'ETUDES ENVISAGE A L'UVHC / DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME AT UVHC	Code du cours / <i>Course unit code</i>	Titre du cours (comme indiqué dans le dossier d'information) <i>Course unit title (as indicated in the information package)</i>	Nombre de crédits ECTS <i>Number of ECTS credits</i>
	-----	-----	-----
	-----	-----	-----
	-----	-----	-----
	-----	-----	-----
	-----	-----	-----
	-----	-----	-----
	-----	-----	-----
	-----	-----	-----
	-----	-----	-----
Nombre total de crédits ECTS à remplacer / <i>Total number of ECTS credits to replace :</i>		-----	

Signature de l'étudiant / <i>Student's signature</i> :	Date :
--	--------------

ETABLISSEMENT D'ORIGINE / INSTITUTION OF ORIGIN	Nous confirmons que ce contrat d'études est approuvé / <i>We confirm that the proposed learning agreement is approved</i>	
	Signature du coordinateur départemental / <i>Departmental coordinator's signature</i> Nom / <i>Name</i> :	Signature du coordinateur institutionnel / <i>Institutional coordinator's signature</i> Nom / <i>Name</i> :
	Date :	Date :
	Cachet / <i>Stamp</i> :	Cachet / <i>Stamp</i> :

ETABLISSEMENT D'ACCUEIL : UNIVERSITE DE VALENCIENNES ET DU HAINAUT-CAMBRESIS (UVHC)	Nous confirmons que ce contrat d'études est approuvé / <i>We confirm that the proposed learning agreement is approved</i>	
	Signature du coordinateur départemental / <i>Departmental coordinator's signature</i> Nom / <i>Name</i> :	Signature du coordinateur institutionnel / <i>Institutional coordinator's signature</i> Le Président, Date :
	Date :	Date :
	Cachet / <i>Stamp</i> :	Cachet / <i>Stamp</i> :

Nom de l'étudiant/ <i>student's surname</i> -----	Établissement d'origine/ <i>Institution of origin</i> -----	Pays/ <i>Country</i> -----
--	--	-------------------------------

**MODIFICATIONS
DU CONTRAT
D'ETUDES
PROPOSE /
CHANGES
TO ORIGINAL
PROPOSED
LEARNING
AGREEMENT**
(à compléter uniquement
si nécessaire / *to be filled
in only if appropriate*)

Code du cours / <i>Course unite code</i>	Titre du cours (comme indiqué dans le dossier d'information) / <i>Course unite title</i> (as indicated in the information package)	Cours supprimé / <i>Deleted course unit</i>	Cours ajouté/ <i>Added course unit</i>	Nombre de crédits ECTS / <i>Number of ECTS credits</i>
-----	-----	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-----
-----	-----	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-----
-----	-----	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-----
-----	-----	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-----
-----	-----	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-----
-----	-----	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-----
-----	-----	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-----
-----	-----	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-----
-----	-----	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-----
-----	-----	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-----

Si nécessaire, utilisez une feuille séparée / *if necessary, continue this list on a separate sheet*

Signature de l'étudiant / <i>Student's signature</i> : -----	Date : -----
--	--------------

**ETABLISSEMENT
D'ORIGINE /
INSTITUTION OF
ORIGIN**

Nous confirmons que ce contrat d'études est approuvé / <i>We confirm that the proposed learning agreement is approved</i>	
Signature du coordinateur départemental / <i>Departmental coordinator's signature</i>	Signature du coordinateur institutionnel / <i>Institutional coordinator's signature</i>
Nom / <i>Name</i> : -----	Nom / <i>Name</i> : -----
Date : -----	Date : -----
Cachet / <i>Stamp</i> : -----	Cachet / <i>Stamp</i> : -----

**ETABLISSEMENT
D'ACCUEIL :
UNIVERSITE DE
VALENCIENNES
ET DU
HAINAUT-CAMBRESIS
(UVHC)**

Nous confirmons que ce contrat d'études est approuvé / <i>We confirm that the proposed learning agreement is approved</i>	
Signature du coordinateur départemental / <i>Departmental coordinator's signature</i>	Signature du coordinateur institutionnel / <i>Institutional coordinator's signature</i>
Nom / <i>Name</i> : -----	Le Président
Date : -----	Date : -----
Cachet / <i>Stamp</i> : -----	Cachet / <i>Stamp</i> : -----